佛說長者女菴提遮師子吼了義經　景
失譯人名今附梁錄
如是我聞一時佛住舍衛國祇樹給
孤獨園與大比丘比丘尼優婆塞
優婆夷菩薩摩訶薩眾俱爾時去
舍衛城西二十餘里有一村名曰長
提有一婆羅門名婆私膩迦在其中住
其人學問廣博深信內典敬承佛教
時婆羅門欲設大會至祇洹所請佛
及僧佛即受其請婆羅門還家又遣
其時佛與大眾往詣彼村至婆羅門
舍爾時長者見佛歡喜踊躍不能自
勝即率諸眷屬未至佛所各各礼佛
恭敬而住其婆羅門有一長女名菴
提遮先嫡與人暫來還家侍省父母
其女容貌端正其度高遠用心柔下
其懷器然能和夫婿侍養親族事夫
如禁其儀無比出於尊顏父母眷屬
皆出見佛唯有此女獨在室內其女
自以生來父母莫測其所由故名之
菴提遮爾時如來即知長者有一女
在室內未出知其不出所由若其出

者利益無量大衆及諸天人佛即告
長者言汝之眷屬出来盡耶其婆羅
門束手長跪佛前以此女不出之狀
將之為耻默然未荅佛則知其意仍
告之言中時向至可設供耶時婆羅
門即承佛教起設供養大衆及其長
者眷屬中食已訖唯有此女未及得
食時如来鉢中故留残食遣一化女
將此餘食與彼室内女菴提遮時化
女人以偈告曰
此是如来餘　無上勝尊賜　我當承佛教
猶仁清淨受
其女菴提遮即以偈歎曰
嗚呼大慈悲　知我在室已　今賜一味食
尋仰覩聖言
復以偈荅彼化女曰
我常念所思　大聖之所行　未曾與汝異
何事不清淨
其化女聞菴提遮説偈已即沒不現
其女菴提遮以心念誦偈言
我夫今何在　願出見勝尊　願知我心淨
速来得同聞
尒時菴提遮淨心力故其夫隨念即

至其所是女菴提遮見其夫已心生
歡喜以偈歎曰
嗚呼大勝尊　今隨濟我願　不辞破小戒
恐當不同聞
其夫見菴提遮說偈言已即還以偈
責曰
嗚呼汝大癡　不知善自宜　勞聖賜餘食
守戒竟何為
時女菴提遮即隨其夫往詣佛所各
自礼佛及諸大衆恭敬而立時女菴
提遮以偈歎曰
我念大慈悲　救護十方尊　欲設秘密藏
賜我淨餘食　大聖甚難會　世心有所疑
誰可問法者　發衆菩提基
尒時舍利弗即白佛言世尊此是何
女人忽尒來至此復說如是法偈言
得餘食佛告舍利弗言此是長者女
復問曰從何而来何因至此佛告舍
利弗此女人不從遠来只在此室雖
有父母眷屬其夫不在以自誠敬順
夫因緣故不從父母輕尒出遊現於
大衆時舍利弗白佛言是女以何善
因故生此長者家其容吾此復以何

林甫

因緣故得如是士夫禁約若此不能
自由見佛及僧佛即告舍利弗汝自
因之時舍利弗問其女曰汝以何因
緣生此長者家復以何因緣得如是
人爲夫禁我若此不能自由見佛及
僧其女菴提遮以偈答曰
我以不惡生　生此長者家　又不乾相
得是清淨夫　我在內室中　以爲自在覺
是分本曾越　聖知賜我餘　鳴等令大德
不知真實由　終毫不負越　故名大自在
我等內室中　尊如目前現　仁稱阿羅漢
常隨不能見　大聖非是色　亦不離色身
弗聞見法句　謂是大力人　嗚呼今大德
隨聖少方便　不知今之由　於我生何見
爾時舍利弗默然而止私自念言此是
何女人其辯若此我所不及佛即知
其意而告之曰勿退於問答生於異
心是女人已經值無量諸佛所說是
法樂勿疑之也
爾時文殊師利問菴提遮曰汝今知
生死義耶答曰以佛力故知又問曰
若知者生以何爲義答曰生以不生
生爲義又問曰云何不生生爲義耶

答曰若能明知地水火風四緣畢竟
未曾自得有所和合而能隨其所宜
有所說者以為生義又問曰若知地
水火風畢竟不自得有所和合為生
義者即應無有生相將何為義答曰
雖在生處而無生者是為正生故說
有義文殊又問曰死以何為義耶答
曰死以不死死為義又問曰云何以
不死死為死義耶答曰若能明知地
水火風畢竟不自得有所散而能隨
其所宜有所說者是為死義又問曰
若知地水火風畢竟不自得散者即
无死相將何為義答曰雖在死處其
心不亡者是為正死故說有義文殊
師利又問曰常以何為義答曰若能
明知諸法畢竟生滅變易无定如幻
相而能隨其所宜有所說者是為常
義又問曰若知諸法畢竟生滅无定如
幻相者即是無常義云何將為常義
耶答曰諸法生而不自得生滅而不
自得滅乃至變易亦復如是以不自
得故說為常義又問曰无常以何為
義答曰若知諸法畢竟不生不滅隨

如是相而能隨其所宜有所說者是
為無常義又問曰若知諸法畢竟
不生不滅者即是常義云何說為无
常義耶荅曰但以諸法自在變易無
定相不自得隨如是知者故說有无
常義耶又問曰空以何為義荅曰若
能知諸法相未曾自空不壞今有而
能不空空不有有者故說有空義又
問曰若不空空不有有者即无有事
將何為空義耶其女菴提遮則以偈
荅曰

嗚呼真大德　不知真空義　色无有自相
豈非如空也　空若自有空　則不能容色
空不自空故　衆色從是生

尒時文殊師利又問曰頗有明知生
而不生相為生所留者不荅曰有雖
自明見其力未充而為生所留者是
也又問頗有无知不識生性而畢竟
不為生所留者不荅曰无所以者何
若不見生性雖因調伏少得安處其
不安之相常為對治若能見生性者
雖在不安處而吉相常為現前若不
如是知者雖有種種勝辯談說甚深

典籍而即是生滅心說彼實相密要
之言如言辯色曰他語故說得青黃
赤白黑而不能自見色之正相今不
能見諸法者亦復如是但今為生所
生為死所死者於其人即無生死之
義耶若為常無常所繫者亦復如是
當知大德空者亦不自得空故說有
空義耶

爾時佛告文殊師利如是如是如菴
提遮所說真實無異曰可今冬月可
令熱是菴提遮所說不可移易時舍
利弗復問其女曰汝之智慧辯才若
此佛所稱歎我等聲聞之所不及云
向不能離是女身色相其女荅曰我
欲問大德即隨意荅我大德今現是
男不舍利弗言我雖色是男而心非
男也其女言大德我亦如是如大德
所言雖在女相其心即非女也舍利
弗言汝今現為夫所拘執何能如此
其女荅曰大德能自信己之所言不舍
利弗言我之自言去何不自信其女
荅曰若自信者大德前言說我色是
男而心非男者即心與色有所二用

也若大德自信此言者於我所不生
有夫之惡見大德自男故生我女相
以我女色故壞大德心也而自男見
彼女者則不能於法生實信也舍利
弗言我於汝所不敢生於惡見其女
荅曰但以對世尊故不敢是實言也
若實不生惡見者云何說我言汝今
現為夫所拘執耶是言從何而来舍
利弗言我以久離習故有此之言非
實心也其女問曰大德我今問者隨
意荅我大德既言久離男女相者大
德色久離心久離時舍利弗黙然不
荅尒時菴提遮以偈頌曰

若心得久離　畢竟不生見　誰為作女人
於色起不淨　若論色久離　法本不自有
畢竟不曾汚　將何為作惡　嗚呼今大德
徒學不能知　自男生我女　豈非妄想非
悔過於大衆　於法勿生疑　我上所言說
是佛神力持

時菴提遮說是偈已其比丘比丘尼
優婆塞優婆夷天及人一千餘人得
阿耨多羅三藐三菩提心有五千衆
於中得無生法忍者得法眼者又得

心解脫者其无量等聞衆而於佛法
自生慙恥者無量
尒時佛告舍利弗是女人非是凡也已
値無量諸佛常能說如是師子吼了
義經利益无量衆生我亦自與是女
人同事無量諸佛已是女人不久當
成正覺是諸衆中於是女人所說法
受即能生實信者皆已久聞是女人
所說法故今則能生正信是故應當
諦受是師子吼了義經勿疑佛告阿
難言汝當受持此長者女菴提遮以
師子吼了義聞答經章句次第付爲
於汝汝當諦受阿難白佛言唯然世
尊今悉受已尒時大衆聞女菴提遮
說法已心大歡喜踊悅无量各自如
說修行

佛說長者女菴提遮師子吼了義經

壬寅歲高麗國大藏都監奉
勑雕造

長者女菴提遮經　[illegible]　[illegible]